



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 20: EL REY DE LAS BESTIAS TAMBIÉN

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Neko: ¡Shiro! ¡Mira, mira! ¡Un gatito gigante!

Yashiro: Eso es un tigre, Neko.

Neko: Entonces, ¿ese de ahí es un gato?

Yashiro: Eso es un Chacal. Es un perro, en todo caso.

Neko: ¿En serio? ¡Guau, Shiro! ¡Estás tan bien informado! ¡Como se esperaba de Shiro!

Yashiro: Ajaja... Más que eso, Neko, ¿no puedes estar un poco más callada? Anna-sensei nos está mirando fijamente.

Neko: ¡Vale! ¡Estaré callada!

Anna: Lo explicaré ahora que se ha calmado. La clase de hoy será una excursión. Los segundos años están programados para el zoológico. Pueden hacer lo que quieran, pero aún deben cumplir con las reglas generales, eso es todo.

Kamamoto: Yata-san, ¿por dónde vas a empezar?

Misaki: ¡Las Bestias, por supuesto! ¡El rey de todos los animales! ¿Adónde más irías a ver, si no a los leones?

Kamamoto: Ohh, tienes razón. Será genial si están despiertos.

Misaki: ¡Kamamoto, idiota! ¡No hay absolutamente ninguna forma de que los leones estén dormidos! ¡Siempre están rugiendo y luciendo geniales! ¡Sí, como Mikoto-san...!

Kamamoto: Yata-san... él no ruge todo el tiempo...

Misaki: ¡A nadie le importan los detalles! Oye... ¡Vamos!

Saya: (Y ahí van... Supongo que me tomaré mi tiempo para caminar.)

Saya: Excursiones... ¿Creo que fui a los museos en mi escuela anterior...? ¿Eh? ¿No es esa persona de allí... Suoh-senpai?

Mikoto: Tú, huh.

Saya: ¡¿Qué haces aquí, Suoh-senpai?! ¡Hoy es el día de la excursión!

Mikoto: Estoy consciente.

Saya: ¿Eres consciente...? Pero, escuché que se supone que los de tercer año están en otro lugar. Si no recuerdo mal, huh.

Mikoto: El parque temático.

Saya: ¡Sí, eso! Espera, ¿lo sabías, pero no fuiste?

Mikoto: Si.

Saya: ¿Por qué? El parque temático suena mucho más divertido.

Mikoto: Porque también fui al mismo lugar el año pasado.

Saya: Oh, cierto... Fuiste allí el año pasado también... Pero, ¿estás seguro de que está bien que estés aquí?

Mikoto: Bueno, estará bien si nadie se entera.

Saya: Oh... Ahí va. ¿Quizás debería seguirlo?

Mikoto: ¿Por qué me sigues?

Saya: Sucede que nos dirigimos en la misma dirección.

Mikoto:

Saya: Oh, los cachorros de tigre están durmiendo. Qué lindos.

Mikoto: ...Como quieras.

Saya: (¡Jeje, gracias!)

Saya: Senpai, ¿adónde fuiste en primer año?

Mikoto:

Saya: Err... Yo también me dirijo en esa dirección, así que pensé en entablar una conversación contigo.

Mikoto: ...No recuerdo.

Saya: Fui al Museo en mi escuela anterior y había un planetario allí. El techo estaba lleno de estrellas, como el cielo estrellado que vimos juntos durante el verano. Fue realmente impresionante. Pero lo real es diferente después de todo. Creo que nunca olvidaré el cielo estrellado que vimos.

Mikoto: Ese no era un cielo despejado.

Saya: (¿Eso significa que podemos ir de nuevo? Pero Suoh-senpai y Totsuka-senpai ya no estarán aquí el próximo año...)

???: ¡EEEEEP! ¡SÁLVAME!

Saya: (¿Qué? De ninguna manera... ¡Hay un león justo en medio de la pasarela!)

Saya: S-Se ve de esta manera...

Mikoto: ¿Qué pasa?

Saya: S-senpai... Hay un león...

Mikoto: ¿Un león?

Saya: Ah... ¡Es peligroso! ¡Senpai, sal del camino! ¡Senpai! ¡¿Estás bien?! ¿Eh...?

Mikoto: ¿Qué?

Saya: El león...

Saya: (¿Por qué se está volviendo acogedor con él...?)

Mikoto: Eres pesado, muévete.

Saya: Ese León se ve complacido...

Mikoto: ¿Qué pasa con este chico...?

Saya: Mmm... ¿Sempai? ¿Tienes leones de mascota o algo así?

Mikoto: Como demonios sería eso posible.

Saya: Lo siento. Parecías tan acostumbrado a ello que no pude evitar suponer que sí...
¿No tienes miedo?

Mikoto: No realmente.

Anna: Los cuidadores están muy agradecidos por su ayuda para asegurar el león.

Suoh: Ya veo. Bien por ese tipo entonces.

Anna: ¿Por qué estás aquí, Mikoto?

Mikoto: Todos y cada uno de ustedes siguen haciéndome la misma pregunta una y otra vez.

Saya: B-Bueno, asumo que todo el mundo cuestionaría eso.

Fushimi: Tch... ¿Por qué eres tú, de todas las personas...?

Mikoto: Fushimi... Ha pasado mucho tiempo desde que te vi.

Anna: Mikoto, puedes quedarte aquí, pero debes presentar un informe obligatorio.

Mikoto: Tsk... Qué problemático.

Fushimi: ¿No lo estás tratando con demasiada indulgencia?

Anna: Solo porque este lugar está lejos del parque temático. Si tuviéramos que hacer que vaya allí, el día terminaría antes de que pudiera llegar. Dado que ese es el caso, sería mejor permitirle quedarse aquí. Dime si tienes alguna idea mejor, Saruhiko.

Fushimi: Tch...

Saya: Fushimi-kun...

Mikoto: Déjalo en paz... Vamos.

Saya: ¡Oh, espera!